

歧义格式的歧义指数

陈一民

(湖南公安高等专科学校,湖南长沙,410006)

摘要:歧义格式的歧义指数指一个歧义格式所包含的单义式的数目,用 P 表示。歧义格式的歧义源应该同其歧义实例的歧义源相同。单歧义源歧义格式,可以依据优先性原则确定一个歧义源,然后确定 P 值。多歧义源歧义格式的几个歧义源如果处于同一个句法层次上,格式的 P 值等于它们 P 值的积;如果处于不同层次上,格式的 P 值等于单义式数值之和。歧义格式 P_1 值同歧义实例 P_2 值之间的关系是 $2 \leq P_2 \leq P_1$ 。

关键词:歧义格式;歧义指数;歧义源

中图分类号:H041

文献标识码:A

文章编号:1672-3104(2004)06-0137-04

一、歧义格式歧义指数的定义

歧义格式的歧义指数指一个歧义格式所包含的单义式的数目,用 P 表示。“歧义指数”这一概念是朱德熙先生1978年在《“的”字结构和判断句(上)》一文中首次提出来的,朱先生将其定义为“某个多义句式可能有的语义解释个数”^[1]。影响歧义格式 P 值的因素多种多样,其中歧义源是关键因素。由于讨论歧义格式的歧义指数不便纳入各种句法语义条件,但客观上又不能完全弃之不顾,所以我们只能假定歧义格式歧义源存活的全部条件始终处于饱和状态。在这个前提条件下,歧义格式的 P 值可以看成是由歧义源决定的,如此,从分析歧义源的性质和类别入手就能推算出歧义格式的 P 值。

二、歧义格式歧义源的确定

歧义格式的歧义源应该同其歧义实例的歧义源相同。由于归纳歧义格式是一种形式化的分类,其局限性非常明显,由不同的歧义源致歧的歧义结构可能会归纳成同一个歧义格式。如“吃完了”是成分源“完”致歧^①，“挖深了”是参照源致歧，都可以形式化为“ $V + A + 了$ ”。对此，我们可设定一个前提条件，即假定替换变项的都是单义词项，不将“吃完了”看成“ $V + A + 了$ ”的歧义实例，而将这个歧义实例的

歧义源确定为参照源^②。有的歧义格式从不同角度可以分析出不同的歧义源致歧，对此笔者仍采用拙文《歧义源》中提出的三条优先性原则确定歧义源，即成分源优先于关系源，实词源优先于虚词源，语义关系源优先于结构关系源^[2]。考虑到歧义格式的抽象性特点，在实际操作过程中按这样的顺序分析歧义源：常项→结构层次→结构关系→语义关系→变项。

三、单歧义源歧义格式 P 值的推算

单歧义源歧义格式可以依据优先性原则确定一个歧义源，然后确定 P 值。

(一) 结构层次源

由结构层次源致歧的歧义格式，其 P 值为层次切分的种数，即格式可作几种层次切分，就能分解出几个单义式， P 值也就为几。例如：

$$\textcircled{1} SL + N_1 + \text{的} + N_2 \quad \textcircled{2} V_1 + V_2 + N$$

$$\textcircled{3} N_1 + SL_1 + N_2 + SL_2 + N_3$$

例①是定中格式，可作两种层次切分：

$$A. SL / + N_1 + \text{的} + N_2; \quad B. SL + N_1 / + \text{的} + N_2$$

$P = 2$ ，实例如：三个出版社的编辑。

例②是动宾格式，有两种切分方法：

$$A. V_1 / + V_2 + N, \quad B. V_1 + V_2 / + N$$

$P = 2$ ，实例如：反对批判唯心主义。

收稿日期:2004-09-07;修回日期:2004-11-20

基金项目:湖南省教育厅立项科研课题“现代汉语歧义结构研究”(04C026)。

作者简介:陈一民(1958-),女,湖南益阳人,湖南公安高等专科学校副教授,主要研究方向:现代汉语语法。

例⑩共有五个单义式:

- a. C, 反对//歧视/黑人的律师;
- b. $V_1 + A_1$, 反对/歧视//黑人的律师;
- c. $V_1 + A_2$, 反对/歧视黑人//的律师;
- d. $B_1 + \text{的} + N_2$, 反对//歧视黑人的/律师;
- e. $B_2 + \text{的} + N_2$, 反对歧视//黑人的/律师, $P=5$ 。

五、歧义格式 P 值同歧义实例 P 值之间的关系

为方便起见,这里我们将歧义格式的歧义指数称作 P_1 ,歧义实例的歧义指数称作 P_2 。 P_1 指歧义格式所包含的单义式数量, P_2 指歧义实例所包含的单义项的数量,二者的联系非常明显,可从归纳和演绎两个角度进行分析。

(一) 归纳分析

歧义格式的单义式最初都是依据单义项归纳出来的,一个歧义格式到底有几个单义项,必须参照其歧义实例单义项的数量,即 P_1 必须参照 P_2 来确定。如 $V + N$ 可分解出两个下位格式:A. $V + N$ (动宾), B. $V + N$ (定中),A 仍是歧义格式,包含两个单义式: $A_1.V + N$ (受事), $A_2.V + N$ (工具)。从理论上分析,这个歧义格式有三个单义式, P_1 值应是 3,由于格式最多只有两个单义式能实例化,或者说其实例最多只有两个单义项,实例如:阅读课文、洗木盆, $P_2 = 2$, P_1 值也就只能确定为 2。同属一个歧义格式的歧义实例,其 P_2 值不一定相同,最大的 P_2 值就是 P_1 值。

(二) 演绎分析

歧义格式实例化实际上就是单义式实例化,有

几个单义式能实例化, P_2 就等于几。单义实例的 P_2 值为 1,歧义实例的 P_2 值的取值范围是 $2 \leq P_2 \leq P_1$,如果一个歧义格式的 P_1 值为 4,其歧义实例的 P_2 则可能是 2 3 或 4,这是由于受到各种句法语义条件的限制,不是每个单义式都能实例化,这里有一个问题值得特别提出,为了避免不必要的麻烦,我们首先假定变项中不能出现歧义源,排除了用多义词替换变项的情况,这样可以保证 P_2 总是小于或等于 P_1 。否则, P_1 与 P_2 之间的联系就会打乱。如我们将“别 + V + 了”的 P_1 值分析为 2,但歧义实例“别刮了”的 P_2 值却是 4,这个实例是双歧义源致歧。

注释:

①这里的“完”代表两个词项变体:A.完₁(消耗尽),B.完₂(完结)。

②陆俭明《“VA了”述补结构的语义分析》认为这个歧义格式存在歧义的原因在于内部构造层次不同,延俊荣《“挖深了”的歧义成因及分化》认为原因之一是“了”内部存在“了₁”和“了₂”的对立。陆文载《汉语学习》1990年第1期,延文载《语文研究》2000年第2期。

③最早从动词配价(向)角度研究歧义指数的是朱德熙先生。

④歧义源的歧义指数指分解歧义源得出的词项变体的个数或句法语义关系的种数,单歧义格式的 P 值等于歧义源的 P 值。多歧义源歧义格式 P 值的推算可参看柳广民《歧义类型研究》,该文见人大复印资料《语言文字学》1995年第4期。

参考文献:

- [1] 朱德熙.“的”字结构和判断句(上)[J].中国语文,1978,(1): 27.
- [2] 陈一民.歧义源[J].广西社会科学,2004,(8):165-167.
- [3] 肖奚强,张亚军. $N_1 + V + \text{得} + N_2 + VP$ [J].语言教学与研究,1990,(3):141-142.

The ambiguous index of the ambiguous forms

CHEN Yi-min

(Hunan Public Security College, Changsha 410006, China)

Abstract: The ambiguous index of the ambiguous form refers to the figure of the single meaning type which is included in the form, expressed with P . And the ambiguous source of it is the same as ambiguous examples'. The single ambiguous form can confirm an ambiguous source according to the priority principle, and then confirm P value. If several ambiguous sources of the form are on the level of the same sentence structure, P value of the form is equal to the accumulating of the value; if the sources are on the different levels, P value of the form means the sum value of single meaning type. The relation between the form P_1 of the ambiguous form and the value P_2 of the ambiguous examples is $2! \leq P_2! \leq P_1$.

Key words: ambiguous form; ambiguous index; ambiguous source

[编辑:汪晓]